

Marktgemeindeamt Lauterach  
Hofsteigstraße 2a  
A-6923 Lauterach

Bregenz, am 13.08.2026

## Prüfbericht

**Prüfgegenstand:** Trinkwasser, Untersuchung gemäß Verordnung 'Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch' (BGBl. II Nr. 304/2001 i.d.g.F.) bzw. Kapitel B1 'Trinkwasser' (ÖLMB, IV. Auflage i.d.g.F.)

**Auftragsnummer:** 860-0/2026-UI **Probennummer:** 2

**Auftraggeber:** Marktgemeindeamt Lauterach

**Probenstelle:** PW Lauterach nach UV-Anlage  
A-6923 Lauterach

**Probenehmer:** Sabrina Marent; Umweltinstitut

**Probenahmedatum:** 07.07.2026 11:00 Uhr

**Probenüberbringer:** Sabrina Marent; Umweltinstitut

**Probeneingang:** 07.07.2026

**Analysendatum:** 07.07.2026 bis 10.08.2026

## Prüfergebnis

| Parameter                                    | Ergebnis    | Einheit | Norm/Sondertext           |
|----------------------------------------------|-------------|---------|---------------------------|
| Probenahme für mikrobiologische Untersuchung | Zweck A     |         | gemäß OENORM EN ISO 19458 |
| Probenahme für chemische Untersuchung        |             |         | gemäß OENORM ISO 5667-5   |
| Aussehen, Farbe vor Ort                      | o.B.        |         | OENORM M 6620             |
| Geruch vor Ort                               | o.B.        |         | OENORM M 6620             |
| Geschmack vor Ort                            | o.B.        |         | OENORM M 6620             |
| Wassertemperatur vor Ort                     | 10.5 °C     |         | OENORM M 6616             |
| Leitfähigkeit vor Ort (bei 25°C)             | 434 µS/cm   |         | OENORM EN 27888           |
| Leitfähigkeit vor Ort (bei 20°C) berechnet   | 389 µS/cm   |         | OENORM EN 27888           |
| pH-Wert vor Ort                              | 7.4         |         | OENORM EN ISO 10523       |
| gelöster Sauerstoff vor Ort                  | 5.7 mg/l    |         | OENORM ISO 17289          |
| Sauerstoffsättigung vor Ort                  | 53 %        |         | OENORM ISO 17289          |
| KBE bei 22°C (72h)                           | 0 KBE/ml    |         | OENORM EN ISO 6222        |
| KBE bei 37°C (48h)                           | 0 KBE/ml    |         | OENORM EN ISO 6222        |
| Coliforme Bakterien                          | 0 KBE/250ml |         | OENORM EN ISO 9308-1      |
| Escherichia coli (E. coli)                   | 0 KBE/250ml |         | OENORM EN ISO 9308-1      |



Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die oben beschriebene Probe. Dieser Prüfbericht darf nicht ohne schriftliche Genehmigung des Umweltinstitutes auszugsweise vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

\* Untersuchung außerhalb des akkreditierten Rahmens; o.B. = ohne Besonderheiten

**Institut für Umwelt und Lebensmittelsicherheit des Landes Vorarlberg**

Montfortstraße 4, 6901 Bregenz, Österreich | [www.vorarlberg.at/umweltinstitut](http://www.vorarlberg.at/umweltinstitut) | [www.vorarlberg.at/datenschutz](http://www.vorarlberg.at/datenschutz)  
[umweltinstitut@vorarlberg.at](mailto:umweltinstitut@vorarlberg.at) | T +43 5574 511 42099 | F +43 5574 511 942095 | ATU 36867707

| Parameter                                                                             | Ergebnis | Einheit   | Norm/Sondertext                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| Intestinale Enterokokken                                                              | 0        | KBE/250ml | OENORM EN ISO 7899-2                                                      |
| Clostridium perfringens (einschließlich Sporen)                                       | 0        | KBE/250ml | OENORM EN ISO 14189                                                       |
| Pseudomonas aeruginosa                                                                | 0        | KBE/250ml | OENORM EN ISO 16266                                                       |
| UV-Transmission (UVT-100)                                                             | 92       | %T/10cm   | DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO 7887 (Fär)                               |
| Färbung - spektraler Absorptionskoeffizient bei 436 nm<br>(kleiner Bestimmungsgrenze) | < 0.10   | /m        | DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO 7887 (Fär)                               |
| Trübung nephelometrisch<br>(kleiner Bestimmungsgrenze)                                | < 0.10   | NTU       | OENORM EN ISO 7027-1 *                                                    |
| Permanganat-Index - bezogen auf Sauerstoff                                            | 0.17     | mg/l      | OENORM EN ISO 8467                                                        |
| Kaliumpermanganatverbrauch - bezogen auf Kaliumpermanganat                            | 0.7      | mg/l      | berechnet aus dem Permanganat-Index gemäß OENORM EN ISO 8467              |
| pH-Wert, Labor                                                                        | 7.6      |           | OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf) |
| Leitfähigkeit Labor (bei 25°C)                                                        | 433      | µS/cm     | OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf) |
| Leitfähigkeit Labor (bei 20°C) berechnet                                              | 388      | µS/cm     | OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf) |
| Gesamthärte in °dH                                                                    | 12.2     | °dH       | berechnet                                                                 |
| Säurekapazität bis pH 4,3                                                             | 4.06     | mmol/l    | OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf) |
| Karbonathärte in °dH, berechnet aus der Säurekapazität                                | 11.4     | °dH       | OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf) |
| Calcium                                                                               | 67       | mg/l      | ÖNORM EN ISO 17294-2                                                      |
| Magnesium                                                                             | 12       | mg/l      | ÖNORM EN ISO 17294-2                                                      |
| Eisen<br>(kleiner Nachweisgrenze)                                                     | < 2.0    | µg/l      | ÖNORM EN ISO 17294-2                                                      |
| Mangan<br>(kleiner Nachweisgrenze)                                                    | < 2.0    | µg/l      | ÖNORM EN ISO 17294-2                                                      |
| Natrium                                                                               | 6.2      | mg/l      | ÖNORM EN ISO 17294-2                                                      |
| Kalium                                                                                | 1.4      | mg/l      | ÖNORM EN ISO 17294-2                                                      |
| Ammonium<br>(kleiner Nachweisgrenze)                                                  | < 0.010  | mg/l      | OENORM ISO 7150-1                                                         |
| Nitrit<br>(kleiner Bestimmungsgrenze)                                                 | < 0.010  | mg/l      | OENORM EN 26777                                                           |
| Chlorid                                                                               | 9.7      | mg/l      | OENORM EN ISO 10304-1                                                     |
| Nitrat                                                                                | 4.2      | mg/l      | OENORM EN ISO 10304-1                                                     |
| Sulfat                                                                                | 12       | mg/l      | OENORM EN ISO 10304-1                                                     |

Peter Mattle e.h.  
Prüfverantwortlicher  
Abt. Trinkwasser

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Dieses Dokument ist amtssigniert im Sinne des E-Government-Gesetzes.</p> <p>Mechanismen zur Überprüfung des elektronischen Dokuments sind unter <a href="https://www.signaturpruefung.gv.at/">https://www.signaturpruefung.gv.at/</a> verfügbar.</p> <p>Ausdrucke des Dokuments können bei dem</p> <p>Institut für Umwelt und Lebensmittelsicherheit<br/>des Landes Vorarlberg<br/>Montfortstraße 4<br/>A-6901 Bregenz<br/>E-Mail: <a href="mailto:umweltinstitut@vorarlberg.at">umweltinstitut@vorarlberg.at</a><br/>überprüft werden.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|